

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

JAARGANG 1978 Nr. 12

---

A. TITEL

*Briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden  
en de Regering van de Volksrepubliek Bangladesh houdende een  
overeenkomst inzake samenwerking aan een nodulair-  
gietijzerproject;  
Dacca, 10 en 26 november 1977*

B. TEKST

Nr. I

No. 3994

Dacca, 10th November, 1977

Dear Mr. Muhiuddin,

With reference to the Ministry of Planning's letter No. 3271 dated 28th September, 1977, I have the honour to inform you that the Netherlands Government is prepared to cooperate with the Bangladesh Government in the so-called Nodular Cast Iron Project (hereinafter referred to as "the project"). The aim and purposes of the project are described in the project proposal which is known to you and to which is referred for brevity's sake.

I have the honour to propose that the collaboration on the project will take place under the following conditions:

1. The Netherlands Government undertakes:

a. to provide a number of fellowships for Bangladesh staff for training purposes in the Netherlands;

b. to supply a team of qualified Netherlands advisers for a short assignment in Bangladesh and to bear all expenses on account of the advisers;

- c. to provide equipment and bear the cost of its transportation (including insurance) to the most suitable (air) port in Bangladesh;
- d. to provide, if necessary, technical backstopping.

The value of the Netherlands contribution shall not exceed Dfl. 624,000.—.

2. The Bangladesh Government undertakes:

- a. to provide the Netherlands advisers with adequate qualified counterpart staff;
- b. to take for its account the costs of inland transportation of the Netherlands advisers;
- c. to bear the costs of transportation and insurance of the equipment made available by the Netherlands Party, from the port of arrival in Bangladesh to its final destination;
- d. to provide in time sufficient funds for the payment of all import duties and taxes imposed on the supplies and equipment made available by the Netherlands Government;
- e. to provide funds necessary for the introduction of the manufacturer of nodular cast iron.

3. The Bangladesh Government shall accord to the Netherlands personnel and equipment the same privileges, immunities and facilities as are normally accorded by the said Government under development projects.

4. All equipment and supplies provided by the Netherlands Party to the project shall become the property of the Bangladesh Government upon termination of the project.

If the foregoing is acceptable to your Government I have furthermore the honour to propose that this letter and your letter concurring therein will constitute an agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the People's Republic of Bangladesh, which enters into force with retroactive effect as from 1st December, 1976, on the date of your reply and shall remain valid until 30th November, 1977.

Yours sincerely,  
(sd.) P. R. BROUWER  
(P. R. Brouwer)  
Chargé d'Affaires a.i.  
of the Netherlands

Mr. M. Muhiuddin,  
Chief TAP,  
Ministry of Planning,  
Dacca

---

## Nr. II

MINISTRY OF PLANNING  
EXTERNAL RESOURCES DIVISION

Government of the People's Republic of Bangladesh  
Sher-E-Bangla Nagar  
Dacca-15

From: Mr. M. Muhiuddin,  
Chief (TAP).

No. TAP/6/DTA/73.

The 26th November, 1977.

Dear Mr. Brouwer,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note dated 10th November, 1977 which reads as follows:-

(zoals in Nr. I)

I have the honour to communicate that proposals contained in paragraphs 1 to 4 above are acceptable to the Government of the People's Republic of Bangladesh and that your Note and this Note in reply thereto shall constitute an Arrangement between our two governments, which shall enter into force with retrospective effect as proposed in your Note and shall remain valid until 30th November, 1977.

Yours Sincerely,

(sd.) M. MUHIUDDIN  
(M. Muhiuddin)

*Mr. P. R. Brouwer,  
Chargé d'affaires a.i.  
of the Royal Netherlands Embassy,  
Dacca.*

---

D. PARLEMENT

De in de brieven vervatte overeenkomst behoefde ingevolge artikel 62, eerste lid, letter c, van de Grondwet niet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens in werking te kunnen treden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de in de brieven vervatte overeenkomst zijn ingevolge het in de brieven terzake bepaalde op 26 november 1977

met terugwerkende kracht vanaf 1 december 1976 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de overeenkomst alleen voor Nederland.

Uitgegeven de *drieëntwintigste* januari 1978.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
C. A. VAN DER KLAUW.